QUINTE ANADE - N. 7 - UDIN, 1-15 DI AVRIL 1950 — SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II — UN SFUEJ 25 FRANCS

Patrie dal Friûl



DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10
Telefòn 2818 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefòn 187

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs; fûr d'ITALIE 1800. I paiamenz si puedin fâ sul C. C. P. numar 9/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIUL».

Lis grandis causis

Ogni tant qualchi pùar dordei al va a finile in zimitieri o in ospedâl parvie des balfuèris tra lis «massis» popolârs e lis fuarzis dal Stât. Chestis disgràziis a' son i risultâz de lote pulitiche tes nazions cun democrazie di tipo *parlamentâr*, dulà che i partîz di zampe e di diestre a' contìndin pe paronanze, fasint jeve sui sintimenz di justizie e di libertât: par chei di zampe la justizie si pò daònzile nome gjavant ai capitalisc' la pussibilitât di fâ i lôr interes senze pensâ a nuje altri e magari cuintri dal interes dal lavorent; par chei di diestre la libertât si pò mantignîle nome cul ordin e, par conseguenze, cu la difese des istituzions e dal ordenament sozial che son in vuè, lassant nome al guviâr il compit di sigurâ la justizie.

Ma un guviâr, s'al è just — a' disin chei di zampe — nol pò mantignî nè difindi une situazion di injustizie; e la rispueste di chei di diestre no je mancul persuasive di cheste obiezion de zampe, stant ai risultâz des votazions.

E alore?

E alore bisugne concludi che la miserie no à di zovâ ai partîz, che cirin nome — cun tun discôrs ancje masse clâr, tan'che lis flabis che si contin ai frus! — di cuistâ *in dutis lis manieris* la paronanze dal Stât. Duc' sà e duc' dìs che la pulitiche 'e je sporeje: une volte une riviste serie, dulà ch'al scriveve parfin Benedetto Croce, 'e publicave une rubriche cul titul «Vita politica» scrit jenfri un disèn ch'al rapresentave une vacje. 'O saressin tant cudumars che mai a crodi che nome il nestri partît al fâsi une pulitiche oneste e nete e duc' chealtris, invezit, une pulitiche sporeje e nere tan'che il tabâr dal diaul.

Tirant lis sumis, noaltris, puar *popul sovran*, no savìn ce ch'al bol te cjte dai partîz che par nô a' imbastissin cun gran diligjenze nome i plans propagandistics, studiant pont par pont lis balis che àn di contânus e calcolant la nature e la misure des pussibilis reazions psicologichis.

Dal moment che in vuê, tal mont democratic parlamentâr, a' esistin nome lis barachis dai partîz e che la culture 'e scugne stâ sot de lôr oligarchie pulitiche, 'o scugnin adatâsi 'e situazion fintremai che lis cjosis no si gambiaràn. Ma i partîz, che si contentin dal vôt ch'o ur din, senze passion e senze crodi nancje un freghenin es lor maraveôsis promessis. E se ur vanze timp, che pènsin a difindi il nestri pagnut, tant chei di diestre che chei di zampe, senze metinus in cundizion di lâ a fâ i purcinêi sulis plazzis cun musiche e bandieris e a cjapâlis dai pulizais. Nol zove nuje a un puar diaul di crepâ a stupit vie, pe Grande Cause de Justizie cuintri de Grande Cause de Libertât se nol pò viodi par dongje e di bessôl cemût che son lis quistions, e fintremai che lis «Grandis Causis» a' son montadis sun tune rie di balis, une plui grande di chê altre. Noaltris 'o larin daûr nome di cui ch'al à plui rispiet de nestre vite e de nestre personalitât e che nol ven a contânus chê dal ors e a cirî di intimiânus cun perenlis tarondis e cun manifesc' che nus mòstrin cun scheletros, murais e atôr dal cine dute la stime che chei dai partîz a' àn de nestre inteligjenze.

C.

Il Ministeri des Comunicazions e la gjeografie pulitiche

L'an ch'al côr al è un «An Sant», ch'al vignares a stâi, un an di grazie straordenarie: massime pai locandîrs e pes fabrichis o buteghis di medautis e cartulinis. E ancje pal guviâr talian.

Ma il guviâr nol è cussì pedôli di piardi timp a spelâ i piligrinâ ch'a' rivin a Rome cul vapôr, cul svoladon, cul pulman... (Su pai sfueis, a titul di curiosetât, si lèi di qualchi matussel che la cjape a pît o a cjaval o a mus, e culì 'e je frescje la partenze di Pordenon di un tâl Carlo Regina, furlan di Foggia!). Il guviâr talian al à lis mans sbusadis; e cussì il Ministeri competent al à pensât ben di vignî incuintri 'e devozion dai piligrins, smolant un ribàs dal 40 par cent sul presi de ferade a cui ch'al ûl lâ a viodi i santuaris plui inomenâz. Alore l'Aziende di «Sogiorno» di Tarvis, la Cjamare di Cumiarz e l'Ent dal Turisim, 'e àn fato domande di vê chest ribas par Cjamparos (Madone di Lussâri), par Cividât (Madone di Mont) e par Udin (Madone di Grazie). No esal biel viodi lis institutions publichis a interessâsi dal ben des animis dal popul? Ma il competent Ministeri nol à sintût di chê orêle, mostrant un'altre volte — al è il «Messagjero» ch'al fevele — che lis particulârs aspirazions de nestre Regjon a' vegnin cjapadis sot gjambe e lassadis in bande. Paraltri al à conzedût il ribàs par cui ch'al ûl lâ a Mont Sante, ch'al vignares a jessi in 'Ugoslavie. Ce competent chel Ministeri! Ma cula bolete des tassis e cula cartuline-precet, nol fale mai. Chês no vadin a Mont Sante cul ribas: ur rivin a cjase, infalibilis, e in «franchigie».

> ***Un dialet al scomenze a jessi lenghe nome qua'che al finis di jessi doprât a orêle***

Il vin furlan nol è "tipic,,

Su la «Gazete Uficiâl» de Republiche taliane, n. 250, 'e je stade publicade la liste — uficiâl, ancje chê — dai vins «tipics». In cheste liste uficiâl a' comparissin nome 23 qualitâz di vins des «tre Vignèsiis» e nissun vin furlan. Laudât Idiu: il vin furlan nol è «tipic». 'E je une cjose che podarà salacôr fâ un fregul di dispiet ai vinârs o ai ustîrs; ma pal gargat dai aventôrs al è un confuart. Sì, parcè che cui vins «tipics» si è scjalteriz. Sot di un tabelin litografât cun tant di non «tipic» nus vegnin rifiladis di chês potòriis, di chês agarolis, di chei slapagns che, a bevju, Dio nus uardi di mâl. Il nestri verdùz, il nestri merlot, il nestri tokai, il nestre Romandul a' son vins sanzîrs, faz cu la ue, no vins tipics. Se fossin metûz te liste «uficiâl» vadi che qualchi produtôr al sares tentât di imbutilgjâ ecjavez e di vendilu cui sa a ce presi parvie dal tabelin.

Cussì mo' se nus ven gole, passe chì, di bevi un gotut di chel just, 'o savin ch'al è pôc ce infidâsi des 23 qualitâz di chês altris dôs «Vignesiis», qualitâz magari mai sintudis a vê indiment, e 'o domandarin di chel dal bocâl. Al è distin che noaltris furlans 'o vebin di rangjâsi simpri di bessoi!

Letaris ai furlans

V.

A UN PENARÛL

Lustrissim,

propri a mi al mi ven a domandâ un judizi sul so librùt? Ch'al vadi a cjolsi, lu prei!

A' saran almancul vinc'agn che lui al va sbitiant su la cjarte dai gjornai e dai libris lis sôs patriotichis caloradis: par talian, nancje di dilu, par che lis sôs "oparis" a' vebin un rispîr plui larc, une difusion nazionâl, une inòmine di là dai cunfins de pizzule Patrie. E nissun si è mai insumiât di fâj un fregul di monument! Nissun stampadôr si è fat indenant a comprâ a pês di aur la sô maraveose produzion! Nissun si è mai impensât di fâlu academic d'Italie. Si scuen di pardabon che lis sôs Pàtriis — chê grande e chê pizzule — no capissin è no viòdin lis lôr glòriis. No varessino vût, chei di Rome là jù, di pesâ il valôr educatîf di une produzion, come la sô, dute stonfade di purissime fede nazionaliste, dute sbrovante di furôrs eròics, dute imborezzade di santissime fote cuintri dai barbars, dute sglonfe di amôr e di riverenze pe grandezze imperiâl de polezze romane, pai "cuei fatai", pal primât dal popul talian parsore di duc' i popui e di dutis lis nazions? E invezzi nuje! Cjalàit po'.

E cussì, par rivâ adore di capî la lidrîs di une tâl incomprension, cheste volte al è vignût di mê. Parcè po' juste di mê? Al ven a jessi, di un regjonalist, di un cjampanilist, di un omp cence rispîr, che nol viôt une spane di là dal nâs, e nol sa che, di là di cheste biade, provincialissime Furlanie cence impuartanze, cence colôr, cence storiche grandezze, 'e je la grande Italie, l'Italie dai Cesars, dai Cesarons, di Zuan Bocjasse, di Culau Maglevèi, di Gjesuè Sgjarduz di 'Sef Garibâilu e companie. Ce pensadis di fâ!

E alore, ch'al mi sinti. Lui al è inozent! In tanc' agn e in tanc' libris e articui, lui nol à mai scrit nuje: nol à mai parturide une idèe, nè drete nè stuarte; nol à mai imbastît un pinsîr so; nol à mai scuviarte une veretât; nol à mai fat un pas par une sô strade. Lui al à nome rumiade la mangjative ch'al veve cjatade sul silabari de scuele publiche. Nol à tradide la storie, parcè che no l'à mai studiade e cognossude; nol à tradite la Furlanie parcè j è mancjade la zucje di capîle; nol à fat nissun tuart ai parons, parcè che al è simpri stât un agnel, fedêl a duc' par ordin che rivavin al comant, conformist cun duc' daûr lis diretivis che devin. Lui al è nome un biât dordel; carognatis a' son chei che lu àn lassât crodi di jessi qualchidun. Ch' al vadi indenant a scrivi ogni volte che j ven sen: ma s'al ûl un consei, ch'al buti dut te scovazzere. Al è chel instes.

E ch'al si conservi.

MENI PARUT

Il guviâr al rive simpri prin

Ogni volte che vie pal biel païs indulà che si sune (p. t. «il bel paese dove il sì suona») al càpite qualchi mazzalissi, o qualchi pestadizze parvie de miserie o de disocupazion o di manovris di partîz, si ven a savê dal moment che il Guviâr, juste la dì prime al veve za smolât qualchi miliart a qualchidune des tantis barachis deficitàriis de penisule, o decretade la division di qualchi proprietât sterminade, o provedût a dâ di vôre a qualchi mijâr di lavorenz. Al ven a jessi che nissun, in cussienze, nol pò scrupulâ malamentri cuintri dal guviâr. La colpe 'e je nome des "normali fasi procedurali" che dùrin qualchi mês o qualchi an: e intant cui ch'al à fan, al rive adore di lâ a viodi il lidric de bande dal pòc, o di piardi la lûs dai vôi e tirâ ce che j capite in man, massime se qualchidun j dà seont.

Ancje a Lentella — un paisut des bandis di Chieti, cun 985 animis e cinc o sîs disocupâz — al è capitât ce ch'al è capitât, quan' che il guviâr al veve bielzà fat savê di vê stanziât 50 milions. Ma se Lentella al è un paisut cussì pizzul e cence disocupâz, par ce cont vevial dâz chei carantans il guviâr? Qual païs de Furlanie, sot des mil animis e cun cinc o sîs umign cence lavôr, àjal vûz 50 milions di provedenze? Il biât Furlan al si contente di lâ pal mont, ancje di riscôs, a cost di colâ in galere te lade o te tornade.

Ma il guviâr al rive simpri e pardut il prin. Ancje se — metìn a dì — une dì o l'altre, dìs mil, cent mil, miez milion di furlans a' tacassin (ma no, nuje pôre: no tèchin) a fâ i frutazzâz pes stradis e pes cjarandis, a tirâ clas o clauz o ale altri ai pulizais, ai carbenirs o cuintri la prefeture par olê vê l'autonomie, il guviâr al varès cûr di dì che, ancjemò dal 1947 l'autonomie dal Friûl 'e jere za su la cjarte... dal Gabinet! E chei malandrez di furlans si mètin a fâ tristèriis juste cumò che, «superate le normali fasi procedurali» 'e stave par jentrâ in funzion!

Baronadis

Cu la solfe dai impiegâz di stât no si la finis altri. Come simpri il guviâr in public al dìs une cjose, e par sot al lasse fâ l'incontrari. E no si capis cun ce custrut.

Il sorestant dal Tesàur al dìs che nol à bêz par cressi la pae ai tanc' e tanc' impiegâz: chei altris sorestanz j fàsin il music e ognidun al jude i siei impiegâz a rangjâsi par staronzâ di scuindon la lôr mesade.

Cussì chel de Publiche Istruzion al à inventât lis indenitâz di lavôr; chel des Finanzis al à tiradis fûr lis «causâls»; chel de Justizie al à alzât i «diriz di segretarie»; chel da l'Industrie al à metude la tassute di 35 sentesins su ogni litro di benzine, pal «fondo gratifiche»; chel dai Traspuarz al à pensât 'e revision dai patentins; i sindics a' làssin il dirit di «taglia» su lis cuintrivenzions fatis des uàrdiis comunâls; e vie indenant.

A tirâ i conz, ce uadagnial il guviâr cun chest zûc di tignî dûr cun tune man e molâ cun che altre?

> *C'è bensì presso di noi un altro linguaggio.... All'abito di esso invero pochi pervengono: chè solo col tempo e con uno studio assiduo s'arriva ad apprenderne le regole e la dottrina. Dei due parlari il volgare è più nobile.... perchè a noi questo è naturale e quell'altro invece artificioso.*
>
> DANTE ALIGHIERI
> De Vulg. Eloq. I-1 (trad. Sapegno)

A duc' i nestris letôrs e amîs

Buine Pasche

Resonamenz di panzis e di gjambis

I cuintriregjonalisc' talians 'e àn cjatât — o comprât? — un potent aleât: il Purcjnel. Sul brear dai comedeanz, in tune cui persûz e i umbrizzons des balarinis, tra lis pajazzadis e lis sbeleadis dai còmics di riviste, al comparis un stivâl crevat di lune fûr, ch'al si torne a unî di colp e al tire une pidade a cui che lu veve sclapât. E dute la teronarie, naturâl e adotive, dade dongje a contemplâ cuessis e gjbernis, si spele lis mans a plaudî ancje la bravade de Grande Gjambe. Cussì nus àn contât chei che son stâz a viodi la riviste di Galdieri al «Puccini».

Dai comedeanz no si din di maravêe: ur àno di uadagnâsi i sussidis dal competent Sotsegretariat? E dai cuintriregjonalisc' ancjemò mancul.

Studiait
doprait
cultivait
il lengaz de nestre tiare

SETEMANE SANTE

DOMENIE ULIVE.

In cheste glesie no cjàntin messe e no benedissin l'ulif. E il Passio lu lèin in premure, che no si pò stâj daûr.

Vadì che jo no soi buine di preâ.

Il Crist cul cjâf a pindulon nol mi ferme i vôi: si lu indivine sot il pezzot colôr viole....

Il Passio al va indenant e al finìs: nome Crist lu à capît. Jo intant'o lei plui a planc; lis peraulis mi restin peadis intôr di chei slambris di mûr indulà che àn piturât come ch'al è scrit sul libri. Ma il gno nol è preâ.

Qualchidun al à metude une rame di ulîf jenfri lis mês rosis, in tun veri. Al è dûr e nût l'ulif, cun tun sgrisul d'arint sot lis fueùtis.

MARTARS SANT.

Lis mês rosis a' son flapidis: nome l'ulif al ten dûr. Al sares gust a podê fâ da l'anime un alc come une zimute sclete di ulif: cu lis fueis sgrisuladis di arint.

Un tròp di fruz a' còrin pe strade strissinant une cjadene; a' pàssin indenant e indaûr.

— Ve' se ch'e ven lustre!

Usgnot 'e sarà in tune cjase la cjadene dal fogolâr dute lustre, e un biel fûc sot la cjalderie de polente...

— Jêh, cetantis rosis su chel miluzzâr! Dì po', 'o tornin a cjòliju, i miluz, come l'an passât.

Ma jo no pues cridâju: baste che a' còrin sù e jù cun chê cjadene ligriose.

JOIBE SANTE.

Il Sepulcri, là vie da l'Incone a' lu àn patussât sot, ch'al semèe un fondâl piturât pes comèdiis di paîs. Ma si pò lâ a pensâ di Diu là difûr, te lobie. La gnot 'e je fate di quatri stelis e di une lune ch'e fluris sù dal Tiliment, sglonfe.

La lobie 'e pâr implantade in tun sît rimît dal mont: il sium dal Crist in tal Sepulcri al si disfumate sot la vegle turchine dal cîl e tal odôr dai lens in fluridure.

VINARS SANT.

Ne cîl ingolfât, ne tiare savoltade, uê su l'ore none. 'E je int che va disint sù une Viacrucis cu lis peraulis inturbididis dai recams che ur fàsin intôr...

Ma Crist al jere nût su la crôs:
— Diu, Diu gno, parcè mi astu bandonât?
Nût come nô...

SABIDE SANTE.

Qualchidun al à disgropadis lis cjampanis.

Tra il gno miluzzâr e il cîl al è il cjampanili di San Roc ch'al sune in arint, parsore il glon dai cjampanons dal domo.

E di pizzule 'o viodevi Crist u lá sù, blanc, pal cîl, parsore il spiz dal tôr, intant che mi lavavin la muse.

Ma uê 'o ai nome chest tocut di salmo ch'al fâs clopâ la gjonde des cjampanis:

... Anima mea sicut terra sine aqua tibi...

NOVELE

FRUZZONS

San Pauli da lis Cevolis

Tal librùt di conz di mestri Baltram pilizzâr (1437-1440), che si custudìs te Biblioteche di Udin (numar 565 de Racolte Joppi), si puedin lei chestis notis:

«Item mi de dar Lenart çiner de Blason de sent Paully de li çevolis ss. XV, per lu resto de una piliça che io conçai» (c. 4v).

«Item mi de dar Lenart çiner de Blason de Santo Pauly de lis çevolis per lu resto de uno piliçut rosso intaglado luqual porta lu filgl de Blason per ss. XV.» (c. 46).

«Item mi de dar Domeny Minisin se Santo Pauly dely çevolis per une piliçute di mamolete per ss. termene infina Sante Marie». (c. 56v).

Chest non di paîs *San Pauli de lis cevolis* nò lu vevi mai sintût e, par conseguenze, nò soi in câs di dâ sclarimenz. 'O ài scrit in propo-sit a qualchidun ch'al sta a San Pauli dal Tiliment, ma nò ài vude rispueste.

Cui isal bon di dâmi notiziis?

Poz dal Agnul

Chest non (*Poz dal Agnul*) lu ài imparât za qualchi mês, fevelant in treno cun tun operari di Valvason. E za dìs mi è stât sigurât che si trate de vile di Poz di Codroip, che ven clamade cussì parvie che sul cjampanili de glesie al è un agnul.

Sante Marie dai Agnui

Su chest pont (cfr. il n. 6 de *Patrie*) mi rispuint un redatôr de *Vite Catoliche* di vê clamade la Glesie dal nestri Cjscjel «Sante Marie dai Agnui» parecche cussì al veve simpri sintût da la vôs dal popul. E al mi dìs ancje che mons. Vale lu à sigurât che il vêr titul de Glesie al è «Sante Marie dai Agnui».

Ancje jo 'o vevi fevelât cun mons. Vale; ma sta 'l fat che nancje lui nol è stât bon di cjatâmi fûr documenz probatoris. Anzit, 'o zontarai che ancje il nestri storic Batistele (barbe di Pre Vitorio Steffani, za capelan di cheste glesie), tal so libri sul Cjscjel di Udin (1932), a pagjne 21, al scrîf: «Questa chiesa, che alcuni erroneamente chiamano di S. Maria degli Angeli...»

Te Glesie dal Cjscjel al è ancje un altâr dedicât a San Blâs. Da chest fat 'e jè vignude l'usanze popolâr (cfr. *Ilustrazion di Udin*, pag. 90) di clamâle *San Blâs*. E cussì la clame il cont Fabio di Maniâ te sô *Storie* (1823) e te sô *Guide di Udin* (1839).

TITE

Notutis di folclôr

Sintudis in timp di uere

A Dalnì tal '45 si sint a bombardâ cui cjamps di aviazion: une femine 'e côr a platâsi tal rifugio e s'cjampant 'e sberle: «'E son i rotoplanos a shordonâ tal campo di avilizion».

***

A Nimis dopo che son passâz i Cosacs, une femine nus dîs che tal so paîs 'e son coladis tantis lagrimis che podevin fâ cori la Tôr.

Vitorio Emanuel II e Pio IX

Tal '45 une fantate di Dalnì, Vigje Ermacore, nus à contàde une storiute che mostre cemût che antichissimis usanzis e tradizions 'e puedin messedâsi cu la storie di cumò. 'E jere usanze une volte di sepulì i res barbars cul lôr cjavâl, che al vignive copât la dì dal funerâl, juste par che il re al podès presentâsi in chel altri mont cu la dignitât che partignive 'e so posiziòn. Cheste storiute nus mostre ancje che il *floclor* nol è un robe muarte, ma une tradizion simpri vive ancje se scuindude sot gnûs elemenz.

Vitorio Emanuel II quan'che al è muart, al è lât sù in Paradìs. Al bat 'e puarte; S. Pieri al viarz la balconete e al domande cui ch'al è. Lui j rispuint:

— Vittorio Emmanuele, re d'Italia.

—Sestu a pît o a cjaval? — j dis san Pieri.

Lui j rispuint ch'al è a pit.

— No si ricèvin ne res ne imperatôrs se no son a cjaval.

— Cemût ào di fâ, alore?

— Se tu às voe di jentrâ, torne indaûr e cjolti il cjaval.

Vitorio al volte e al torne cuintri cjase. Pe strade al cjate il pape Pio Nono, che j domande:

— Dulà vastu Vitorio?

— Po' tàs, Pio, no puès jentrâ parcè ch'o soi a pît.

— Pobèn, tornin indaûr insieme; tant jo 'o jentri istes, e cussì tu jentraràs cun me.

Quan'che son dongje la puarte dal paradîs, j dis Pio:

— Monte sù a cjaval parsore di mè, e 'o fasarìn cognossi ancje al puartonîr, cheste volte cui ch'o sin.

Al bat 'e puarte; san Pieri al dis:

— Cui è?

Il re al rispuint:

— Vittorio Emmanuele, re d'Italia.

E san Pieri:

— Sestu a pît o a cjavâl?

J rispuint Vitorio:

— A cjavâl.

— Ben, jentre, ma lasse di fûr il besteòl.

Cussì 'j à tocjât a Pio Nono di restâ di fûr.

G. PERUSIN

L I B R A R I E

IL TESAUR. Il secont fassicul dal «*Tesaur*» di cheste anade, al à diviarsis robis che puedin interessâ une vore a cui ch'al à passion pe storie e pe filologje furlane. Il dot. Ciceri al publiche *dodis letaris* dal cont e poete *Ermes di Colorêt*, ce a so cugnât il marchês Fabrizi, ce al cusin Fabio, ce a Ciro di Pers e dôs cence la direzion. Il dot. Perusin al ripuarte cutuardis *Liendis* di Curtine, che mèrtin letis cun atenzion, no dome pes osservazions o pai confronz folcloristics, ma ancje parcè che son scritis cun dute la diligjenze, tal lengaz di chel sît, ch'al à une vore di parintât cul furlan. Sul cont di *Zaga* o *Saga* (ch'al è il non di un paîs dal cjanâl dal Lusinz, disot di Plez) a' discòrin il diretôr dal Museo Etnografic di Lubiane, Milko Maticetov, il prof. J. Francescato e C. Persici, in seguit a une note che il Francescato al veve publicade sul «Tesaur» l'an passât (pag. 41). Lis «*Notis Etimologichis ladinis*», di Carli Salvioni, publicadis par cure di Cl. Merlo, nus confèrmin te sejarse stime ch'o vevin dal Salvioni. E po' nol è pussibil lèi e capî quistions di chest gjenar, se no son stampadis in scriture fonetiche. Ancje mancul persuasîf nus pâr un studi di S. Pellegrini («*In nomine Patria et Filia et Spiritus Sancti*») sul cont di un predi todesc dai timps di S. Bonifazi (744-746), ch'al batiave la int falant lis peraulis de formule rituâl. Une biele conte in dialet di Denemonz 'e je chê di R. Castellani: «*Scûr di bosc*».

O' vin sintût a dî di qualchi bande che i Furlans a' fevèlin par furlan, ma se ur ven in man «Patrie dal Friûl» la mètin de bande percè che, a lèi, no capissin fregul. Si ares provâ e scrivi su la «Patrie» che un temûl qualunque al è balonir sglonfebufulis, coltacjamesis, tambûr, varûl... Cui sa s'al capires?

Al è muart

siôr Genio Jacolutti

nestri amì. A sô fie Geda lis condulianzis nestris e dai soi amìs de «Risultive».

Quistions filologichis

MASCULIN E FEMININ

FORMAZION DAL FEMININ (sèguit).

Cui nons e agjetifs che jéssin in *c* (gulturâl) si fâs il feminin zontant il solit *-e* e dismolant il *-c* di gutturâl in prepalatâl (*cj*). Cheste linizion 'e je foneticamentri normâl in furlan: si è formade par antîc, co' la desinenze dal feminin, 'e jere ancjemò chê latine: *-ca* (un *ca*, par furlan al devente, par regule, *cja*). Es.: *balc-bancje; blanc-blancje; sec-secje; sporc-sporcje; pôc-pocje; zoc-zocje; pizzôc-pizzocje; ôc-ocje; marc-marcje; ric* (p. t. abbondante) *-ricje*; e cet.

Ma qualchi volte il *-c* al reste gulturâl: par solit quan'che etimologicamentri al jere dopli. Es.: *stec-steche; strac-strache; cjoc-cjoche; bislac-bislache*, e. cet.

Invezzi quan'che il *-c* gulturâl al dirive, par indurîment, di un *-g* gulturâl restât scuviart, alore, zontant l'*-e* dal feminin, al torne te sô forme di *g* (parcè che al à dulà pojâsi: nol è plui scuviart), ma naturalmenti dismolansi di gulturâl in prepalatâl: *lunc* (p. l. longu) *-lungje; larc -largje*, e cet. (*antîc* al fâs *antighe*, parcè che in lidrîs nol à un *-c*, ma un *-qu* (p. l. antiquus).

I nons e agjetifs che finissin in *-l* a' son intrigôs:

a) se no son acentâz su la finâl, par solit a' zòntin nome un *-e*, daûr de regule gjenerâl: *fazil-fàzile; debil -debile; mobil-mobile; util-utile*; e cet.;

b) se la ultime vocâl 'e je acentade ma curte, a' vadin instes daûr de regule gjenerâl, ma la vocâl finâl, se je strete tal masculin, 'e devente largje tal feminin: *agnél-agnèle; biél-bièle; vigjél-vigjèle; mol-mole; mul-mule; tranquil-tranquile*; e cet.;

c) se la ultime vocâl 'e je acentade e lungje, par solit il feminin al reste compagn dal masculin: *materiâl, cumunâl, nazionâl, zivil, crudêl*: e cet.; ma si sint ancje a dî: *sutîl-sutile; uâl* (o *auâl*) *-uale; fedêl-fedèle*; e simpri si dìs *bessôl-bessole*. (In *zâl-zale* il feminin al regulâr; fûr di strade al è il masculin che al varès di jessi *zâl* e nò *zâl*).

I nons e agjetifs che finissin in *-i* a' van dividûz in dôs qualitâz: chei che, passant dal latin in furlan, no àn piardude nissune consonante desinenziâl; e chei che parvie de lenizion romanze, 'e an piardût un c o altre consonante intervocaliche. I prins a' fasin il feminin metint l'e in tal puest dal *-i*: *nestri-nestre; neri-nere; legri-legre; magri-magre; pegri-pegre; altri-altre; mestri-mestre*. I seconz invezzi a' zòntin l'*-e* daûr dal *-i*: *salvadi* (p. l. silvati(c)us) *-salvadie; promiedi-promiedie; ruspi-rùspie; lami-lamie; mani-manie; Meni-Menie; dumiesti-dumiestie*: e cussì ancje *lujanie* (p. l. insicia lucanica). *Vieri* e *vieli* a' fàsin *viere* e *viele* par une reson lungje di spiegâ (p. l. veteru-*vetru; vetulu-vetlu-veclu: l'*-e* in eposizion debile»). Peraulis come *pratic-pratiche, gramatic-gramatiche*, 'a son dirivazions dal lengaz insculût: paraltri in qualchi cjarte antighe si cjate regularmentri *gramadia*. Ancje qualchi agjetîf che, par latin, al finive in *-eu-*, al fâs il feminin in *-ie*. Es.: extraneu: *strani-stranie*; momenteneu: *momentani-momentanie*; e cet.

Nancje pai partizipis prisinz in *-ant, -ent, -int*, che par solit tal furlan a' vegnin dopràz come nons o agjetîfs, nol è pussibil stabilî une regule sigure. Par plui a' vadin daûr la regule gjenerâl tal fâ il feminin: al ven a stai ch'a zòntin un *-e* al *-t* finâl: *content-contente; birbant-birbante; benestant-benestante; pazient-paziente; potent-potente; bondant-bondante; distint-distinte; plasint-plasinte* (une vore no son di nature popolâr). Ma si sint ancje a dî: *une robe impuartant; la mude gnove resint; ore prisint; une stele lusint*. E nancje a cjalâ cemût che si prestin tal plurâl, no si rigjave un dret: *robis impuartantis* o *impuartanz; lusintis* o *lusinz; plasintis* o *plasinz*. (Ancje par latin a' vevin chê stesse forme tant al masculin che al feminin).

Caprizzôs a' son ancje chei pôs di nons o agjetîfs che finissin al masculin in *-ûl*: *bassarûl-bassarule; sardegnûl-sardegnole; bagnarûl-bagnarole; mazzûl-mazzuele*, e cet.

I possessîfs a' fàsin une flession speciâl: *gnò* (*miô*) *-mê, tò-tô, sò-sô*, e tal plurâl: *miei-mês, tiei-tôs, siei-sos*; al reste invariât *lôr*. Il dimostratîf «*chel*» al fâs «*chê*» e al plurâl «*chês*»; il numerâl «*doi*» al fâs «*dôs*»; i indefiniz *alc, qualchi, ogni* a' rèstin invariâz.

I nons di persone une vore dispes a' fàsin il feminin cul sufìs diminutîf: *Toni-Tunine; Bepo-Pine; Svualt-Svualdine; Pieri-Perine; Pauli-Pauline; Meni-Ghine* (*Meneghine*); *Jacun-Mine* (*Jacumine*); e vie indenant.

Formis particolârs a' saressin chestis: *bon-buine; gnûf-gnove; fêr-ferme; prin-prime*, che àn la lôr spiegazion tes lez de fonetiche furlane.

p. B. M.

MOVIMENTO POPOLARE FRIULANO

PER L'AUTONOMIA REGIONALE

Inviare corrispondenze e collaborazione alla Redazione di "Patrie dal Friûl", via Cussignacco 4 - Udine



Sede del Movimento: via G. Verdi 2 a - Udine
Conto Corrente Postale n. 9.1736 intestato al Movimento Popolare Friulano

La campagna contro le libertà regionali

Il Movimento Popolare Friulano, così come è detto nel suo programma, prescinde dalle ideologie politiche dei suoi aderenti in quanto essi siano convinti della utilità e della giustizia delle realizzazioni che noi intendiamo di conseguire.

Ma logicamente esso non può rimanere indifferente di fronte all'atteggiamento di alcuni Partiti o Movimenti che decisamente assumono un programma intransigente nei confronti dell'attuazione della Regione, che poi è un diritto sancito dalla Costituzione fondamentale dello Stato.

Intendiamo parlare dei sedicenti Liberali e dei Monarchici.

Il Partito Liberale in Italia, non rappresenta affatto la idea liberale, come lo dimostrano i risultati che ha ottenuto e il programma che in vari punti è in antitesi con quello che lo stesso Partito ha in altri Paesi.

Da noi esso non lotta per delle libertà reali, concrete e più che tutto naturali ma bensì per un concetto: la libertà.

Ma poichè la direzione di questo Partito è nelle mani di meridionali i quali debbono avere compreso ben poco del Movimento Regionalista e Federalista, esso nei punti principali del suo programma ha inserito la campagna contro le nostre idee e speranze di autonomia.

Altrettanto dicasi del Partito Monarchico Italiano il quale affermandosi implicitamente il solo detentore del patriottismo Nazionale, accusa i Regionalisti di portare il Paese alla rovina.

Tutto ciò è ingiusto e oltre a tutto destituito di fondamento.

Essi a sostegno delle loro ragioni hanno l'ardire di porre in eccessivo rilievo le modeste insorgenze fra alcune città che mirano ad avere il titolo di capitale di una Regione, accampano questioni di disunione nazionale dimenticando che la Monarchia non ha saputo evitare al Paese la dittatura, l'alleanza con gli Stati totalitari, l'invasione e la guerra civile.

Noi non intendiamo affatto di giudicare gli errori che sono stati commessi dagli altri in numero così grande, ma vorremmo che quando onestamente si affrontano e si cercan di risolvere i problemi che agitano la nostra Nazione, si cercasse di superare quello spirito di parte che serve soltanto a dividere i cittadini di una stessa terra.

Comunque, il nostro Movimento che identifica il bene del Friuli con la realizzazione di una larga autonomia amministrativa, quale del resto è anche oggi riconosciuta in molti Stati liberali e lo era in passato persino ove regnavano dei Monarchi assoluti, non potrà rimanere indifferente in presenza di codeste campagne che hanno uno scopo decisamente contrario al nostro programma.

Conferma di carica

Il nostro consigliere rag. Etelredo Pascolo è stato riconfermato per il biennio 1950-51 presidente del Collegio dei ragionieri della Regione Friuli-Venezia Giulia.

Congratulazioni.

La trasformazione del centro di Udine

(Piazza delle banche)

La Banca Cattolica ha acquistato il nucleo di case del centro di Udine che va da via Vittorio Veneto a via Belloni al Duomo e comprendente il negozio dell'UPIM ecc. Detti caseggiati verrano in breve demoliti e sarà costruito un palazzo che sarà adibito a sede della Banca stessa, della Borsa ecc. La nuova costruzione trasformerà il centro cittadino. Essa rispetterà il piano regolatore. Si ripresenterà così la necessità della demolizione del gruppo di case prospicienti Piazza Contarena (Bar Americano Farmacia Beltrame, negozio Longega). Con la probabile costruzione del palazzo prospiciente il Duomo e la Telve il centro di Udine cambierà volto secondo razionali e imponenti criteri moderni. Plaudiamo a questa iniziativa di una Banca che impiega i fondi in Friuli come abbiamo approvato la azione in campo edilizio della Cassa di Risparmio.

Ci attendiamo altrettanto anche da parte delle altre Banche soprattutto di quelle a carattere locale come la Banca del Friuli. E quelle a carattere nazionale che cosa pensano di fare per il Friuli?

REGIONE E PROVINCIA

E' di questi giorni una vivace campagna tra i sostenitori di una provincia di Pordenone nell'ambito della Regione Friulana, e coloro che invece vorrebberò conservare intera la vecchia Provincia di Udine, o per lo meno rinviare ogni decisione a costituzione regionale avvenuta. In questo fervore di discussioni, di interviste, di polemiche, sembra che un aspetto fondamentale sia stato trascurato, cioè che nessuno si sia posta la domanda: ma c'è proprio bisogno di Provincie, in seno alle Regioni?

La risposta che si potrebbe dare a tale domanda esige due ordini di considerazioni: di carattere legislativo e storico.

Il progetto di costituzione approvato dalla Commissione Parlamentare dei 75 stabiliva, all'art. 107, che la Repubblica si ripartisce in Regioni e Comuni e che le Provincie divenissero circoscrizioni amministrative di decentramento statale e regionale. I legislatori avevano quindi finalmente abolito quell'artificioso ente di importazione napoleonica, per ritornare alle regioni storiche ed ai comuni riportati a più ampia autonomia. Al governo centrale si sarebbe arrivati attraverso due soli gradini: il Comune e la Regione.

Senonchè la Costituzione, nel suo testo approvato, ha mutato sostanzialmente tale sano concetto, inserendo ancora tra la Regione ed il Comune, la Provincia. Non si può non vedere in questo mutamento, una abile mossa della burocrazia romana, sempre presente a salvaguardia della sua solidità.

Infatti con il mantenimento dell'Ente Provincia gli organi centrali hanno ottenuto di controllare e burocratizzare fortemente anche l'ordinamento regionale, esponendolo così, fin sul suo sorgere, alle critiche degli oppositori che vedono nell'ordinamento medesimo, un aumento di inceppi anzichè una diminuzione. E così l'Ente Regione verrà alla luce affetto dal medesimo grave male che mina il corpo elefantesco dello Stato centralista, del quale male avrebbe dovuto invece liberarci.

Una volta che le attribuzioni di ordine finanziario saranno passate, com'è logico, alla Regione per tutto il suo territorio, che cosa può restare ad una amministrazione Provinciale?

Il problema stradale e la gestione di qualche casa di cura o di qualche istituto di beneficenza.

Ma vale la pena allora di tenere in piedi un Ente provinciale, ed elettivo per giunta, con tutta la bardatura di uffici, di amministrazioni, di Prefetture, di organi di vigilanza e di controllo?

Non si avrebbe una maggiore snellezza di servizi con il decentramento mandamentale? E non sarebbe questo un decentramento più capillare?

Queste considerazioni sono ormai inutili per le Regioni a Statuto normale, dove, purtroppo accanto alla nuova regione e al suo nuovo apparato burocratico continueranno a vivere, nella loro attuale burocrazia, anche le Provincie.

Ma il Friuli non deve prestarsi al gioco della burocrazia; il Friuli dovrà avere lo Statuto speciale e la specialità deve consentirgli anche un ordinamento interno adatto ai suoi bisogni e caratteri particolari che hanno appunto valso ad inserirlo, nella nuova Costituzione, tra le regioni a statuto speciale.

Se in Sicila, dove esistono ben sette Provincie, si è sentito il bisogno di sopprimere (art. 15 dello Statuto speciale) le circoscrizioni provinciali e gli organi ed enti pubblici che ne derivavano, a maggior ragione potrebbe essere fatto altrettanto in Friuli che si

(*Continua in 4. pagina*)

SENATORI, DEPUTATI, articoli e norme transitorie

Il Friuli Regione a Statuto particolare è, come tutti sanno, una cosa scritta sulla «Carta Costituzionale» e «carta» resterà finchè non sarà abolita quella infausta, contraddittoria e antigiuridica norma decima *transitoria* per la quale dobbiamo eterna gratitudine a taluni personaggi ben noti, ed un poco, ora, anche a qualche parlamentare altrettanto noto per gli entusiasmi autonomistici iniziali quanto per la successiva prudente ritirata nel più tranquillo orto concluso del suo grande partito.

Così, mentre taluno ci dimostra chiaramente di tenere sopra ogni altra cosa alla indisturbata conservazione delle posizioni raggiunte (e l'avvenire dirà se e quanto questi calcoli siano esatti, per altri il Friuli conta molto meno della meschina soddisfazione personale di fare uno sgambetto mancino ad un collega ai costo (accertato!) di precludere ad un friulano l'entrata nel Ministero, sia pure nella modesta veste di sottosegretario.

E, se queste sono le meschine schermaglie e i dispettucci da bambini che caratterizzano, purtroppo, i rapporti tra i parlamentari perfino di un medesimo gruppo, invece di una compatta solidarietà, al di sopra delle piccole gelosie personali, come possiamo noi sperare ancora, avere ancora fiducia che il Friuli venga finalmente liberato dalla ridicola quarantena della norma X?

Intanto anche le elezioni delle Regioni a statuto «normale» vengono rimandate di anno in anno come se la Costituzione, ripetutamente violata, non esistesse più. E intanto il Friuli, cui i soliti megafoni di dentro e di fuori si ostinano a negare l'intrinseca insegabile «specialità» e la individualità di Regione, è tanto «speciale» che nel suo territorio è perfino inibita, per ragioni di sicurezza, la costruzione di nuove strade, di doppi binari ferroviari, di ponti, ecc. ecc.

Queste cose i nostri parlamentari le sanno, e risulta che, nonostante tutto, almeno quelli del gruppo democristiano, si sono costituiti, nella capitale, in apposito comitato di azione per risollevare con urgenza presso il Governo ed il Parlamento la questione del Friuli, per chiedere che, comunque sia per le altre regioni, qui le elezioni si facciano senz'altro ritardo, e la Regione si attui, ecc. ecc.

Sappiamo che questo comitato si è riunito una prima volta, che nessun comunicato venne diramato, che si è riunito una seconda volta ed ha nominato una commissione composta dagli on. Fantoni, Tessitori, Schiratti.

Ora spetta a questi tre parlamentari insistere acchè si facciano almeno per il Friuli, queste benedette elezioni regionali. Possiamo sperare? O, dovremo un giorno chieder loro che cosa abbiano fatto del mandato parlamentare, ottenuto anche in grazia delle loro promesse autonomistiche?

Non vedono essi che, i nostri, i loro avversari, se la ridono e godono un mondo proprio delle loro discordie?

Ciascuna cosa studia naturalmente a la sua conservazione: onde, se lo volgare per sè studiare potesse, studierebbe a quella; e quella (conservazione) sarebbe acconciare sè a più stabilitade, e più stabilitade non potrebbe avere che in legar sè con numero e con rime.

Dante Alighieri
Convivio, I-13

Non è più tempo di tramvie

Si dice che il prolungamento della linea tranviaria Udine-San Daniele fino a Pinzano offrirà ad una vasta zona un mezzo rapido e comodo di collegamento con il capoluogo, risanerà il bilancio della disgraziata gestione, e darà lavoro a molti disoccupati.

Se l'autorità provinciale, che s'è accollata questa gestione, entrerà in quest'ordine di idee, verrà studiato e predisposto il tracciato, occupato e preparato il fondo e poi tutto resterà probabilmente interrotto. I passanti diranno: almeno l'intenzione c'era.

Quanti sono i progetti di ferrovia e tranvie ventilati in Friuli durante questo secolo e specialmente negli ultimi anni. E quanti sono giunti in fase di esecuzione, o anche eseguiti in parte, e poi interotti, o perfino abbandonati quando tutto era pronto per entrare in esercizio! Quanto denaro sprecato in rilievi, misurazioni, calcoli, tracciati, ed opere incompiute! Ora si propone un altro lavoro sbagliato, come quello della tranvia Collalto-Buia

S'impieghi invece la mano d'opera disoccupata in lavori di rettifica, di allargamento o sistemazione delle strade e si provveda al collegamento dei centri mediante moderni automezzi.

E, giacchè abbiamo nominato Buia, ci cade opportuno un parallelo. Tarcento è servita dalla ferrovia, da una tranvia, da tre collegamenti diretti con la strada statale, ha rettificato il tronco Collalto-Tarcento a pochissimi anni dall'apertura.

Ed ora la Giunta Provinciale ha stanziato ancora 9.000.000 per bitumare questo tratto. La zona di Buia, più vasta, più centrale, egualmente popolata, egualmente pittoresca come centro panoramico, non ha nemmeno una conveniente strada d'accesso.

Un'ultima considerazione: quelli di Pordenone si lamentano di essere trascurati per quanto riguarda le strade nei confronti della sinistra. Ora chi era il funzionario del Genio Civile durante il 1945-46-47? chi è ora assessore alle strade in seno alla Provincia? Non era e non è forse l'on. Gerolami?

BREVE STORIA dell'autonomia friulana

GENNAIO 1947 — La 2. Sottocommissione per le autonomie regionali inserisce la Regione del Friuli fra le Regioni italiane a statuto normale.

FEBBRAIO 1947 — La Commissione per la Costituzione avanza la proposta, per iniziativa dell'on. Fabbri, che il Friuli venga inserito tra le regioni a statuto particolare, ma ogni decisione viene rinviata alla Costituente.

GIUGNO 1947 — La Costituente, su proposta degli onorevoli Perorari e Tessitori, inserisce il Friuli tra le regioni a statuto particolare, con la denominazione Friuli-Venezia Giulia.

OTTOBRE 1947 — La Costituente, su proposta dell'onorevole Gronchi, approva la X norma transitoria, per la quale provvisoriamente il Friuli-Venezia Giulia si reggerà con statuto normale.

Tutto ciò in 10 mesi. Poi nulla più. Siamo nel 1950.

Benemerenze e costi della «Dante Alighieri»

Il Consigliere Centrale della Società «Dante Alighieri» ci manda per la pubblicazione la seguente nota, già pubblicata, del resto, sul settimanale «Il Mondo» del 4 marzo:

Sig. Direttore del giornale «Patrie dal Friûl» - Udine:

Con riferimento all'articolo pubblicato sul n. 15-18 febbraio del Suo giornale, preciso che la sproporzione lamentata fra la somma destinata alle erogazioni per intenti sociali e quella assorbita dalle spese di amministrazione della "Dante Alighieri", ha costituito l'assillo più acuto di chi ha l'onore di sovraintendere alle finanze dell'antico e benemerito Sodalizio. La causa fondamentale di ciò va attribuita soprattutto alla sproporzione fra l'aumento degli oggetti e dei servizi necessari alla amministrazione (aumento che oggi può calcolarsi ad almeno cinquanta volte nei confronti dell'anteguerra) e quello delle quote sociali, che nel 1948 era di sole dieci volte di fronte al 1929.

Aggiungo che la sproporzione medesima sarebbe stata ancor più grave, se la presidenza del sodalizio non avesse preso drastici provvedimenti per ridurre al minimo assolutamente indispensabile le spese di amministrazione, dimezzando il numero degli impiegati, risparmiando in ogni modo sulle spese per la cancelleria, per gli stampati (costituiti soprattutto dalle tessere distribuite ai 1.608.512 soci) per la posta, ecc. Queste cose sono state ampiamente discusse nei recenti congressi della "Dante" e sono perfettamente note ai soci, che hanno compreso ed accettato la necessità di aumentare sensibilmente il livello delle quote sociali, per avvicinarlo a quello della svalutazione monetaria.

D'altra parte la sproporzione su lamentata, dovuta alle conseguenze dell'ultimo conflitto, va di anno in anno sempre più diminuendo e deve considerarsi come assolutamente insignificante, se si tiene presente che i bilanci della «Dante» sono talmente esatti da non comprendere gli introiti ottenuti sul posto dai comitati esteri, appunto perchè non precisamente controllabili, ma che comunque si aggirano sul cento milioni di lire.

Circa le altre affermazioni contenute nel suddetto articolo, faccio presente che tutti i dirigenti della "Dante", dal Presidnte ai Consiglieri Centrali e ai Presidenti dei Comitati italiani ed esteri, prestano la loro opera gratuitamente.

Il Consigliere Centrale
Sovraintendente ai Conti
(*avv. M. Galifi*)

Non abbiamo capito bene a che scopo l'antica e benemerita Associazione faccia pubblicare precisazioni di questo genere, che invece di correggere le altrui affermazioni le confermano. Nessuno aveva fatto insinuazioni circa le cause remote della inefficienza del patriottico Sodalizio: semplicemente s'era sottolineato, in base ai dati pubblicati dal medesimo, che la maggior parte dei fondi raccolti per le alte e patriottiche finalità dell'istituzione erano assorbiti dalle spese di amministrazione. Ora sappiamo che un'alta quota va spesa per fornire ai contribuenti la tessera d'associazione. Resta dunque il fatto che negli anni decorsi i due terzi o i tre quarti del denaro raccolto sono serviti a stampar tessere e a pagare impiegati. E, se ora si vuole che l'Associazione d'ora innanzi possa promuovere conferenze e mostre patriottiche, bisognerà che gli associati paghino di più; giacchè l'Associazione Nazionale prima deve pagare i suoi impiegati e le tessere e poi, se avanzano soldi, i conferenzieri ecc. Ma, trattandosi di così nobili intendimenti e di così indispensabili attività, come mai l'Associazione non trova tra i famosi quarantacinque milioni di italiani, qualche generoso che presti la sua opera gratuitamente, come fanno i Consiglieri Centrali, i Presidenti ecc.? E' triste e sconfortante che ci siano degli italiani che vivono a spese del patriottismo dei loro fratelli.

E, giacchè ci hanno proprio voluto stuzzicare, si potrebbe conoscere l'ammontare del contributo dato dai friulani al benemerito Sodalizio, e fedelmente versato al centro? La nostra curiosità è determinata dal fatto che in Friuli, da non sappiamo quanto tempo, la «Dante Alighieri» non si fa viva altro che, nelle scuole, per raccogliere le quote sociali. (Certo, anni fa, un giornaletto di provincia non avrebbe potuto impunemente mostrarsi così indiscreto!).

E — un'altra curiosità — che facce farebbero i maestri, direttori o professori della nostra regione, se, per analoghe finalità e attività sorgesse presso di noi una Società «Pieri Zorut»?

I milioni dell'ENAL

A proposito del nostro articolo sull'ENAL il Commissario on. Barbina ci invia per la pubblicazione la presente lettera.

UDINE, 27-2-50

Nella pagina del M.P.F. del N. 4 della «Patrie dal Friul» c'è un articolo contro l'ENAL; e da parte mia non ho alcuna ragione di contestare il punto di vista dell'anonimo attaccante, anche se questo si è dimenticato di citare la legge che regola le elezioni dell'ENAL, forse perchè sa che tale legge non è stata ancora approvata. Ciò che mi preme di rilevare è l'accusa lanciata contro l'ex direttore provinciale di avere prelevato dalla cassa locale due milioni di lire per farne atto di omaggio alle casse centrali in occasione del suo rientro a Roma. Tale accusa che offende un ottimo funzionario, grande amico del Friuli, tanto che fu uno dei primi aderenti del M.P.F. è interamente fantastica...

F.to dott. FAUSTINO BARBINA

Pochi giorni prima del suo trasferimento a Roma il direttore provinciale (cioè Regionale) dell'ENAL fece trasferire a Roma L. 1.700.000 in Buoni del Tesoro. L'operazione avvenne tramite la Banca del Lavoro depositaria dei fondi dell'ENAL. Detta somma non faceva parte delle aliquote spettanti alla sede centrale. Essa doveva per diritto rimanere in provincia di Udine. L'operazione dovette avvenire con la approvazione della sede centrale giacchè i fondi non rifluirono a Udine. Non era in noi alcuna intenzione di offendere il direttore provinciale, semplice esecutore di ordini, amico del Friuli, friulano d'elezione e aderente al M.P.F. nè il Commissario noto autonomista, ma di denunciare il sistema ultraaccentratore di questo Ente. Da assicurazioni avute ora risulterebbe che detta somma rimane a disposizione della sede di Udine: ci auguriamo che l'on. Barbina riesca a tener duro.

Campanile e... parole difficili

.....Benchè non friulano, ho avuto occasione di leggere la "Patrie" in casa d'un amico di Tolmezzo che da molti anni abita qui e che è stato così gentile, notando il mio interesse di tradurmi alcuni articoli friulani. Dapprima sconcertato, ma curioso, ho seguito con grande interesse la Sua pubblicazione rilevando in essa (che pure è fatta per il popolo) l'impronta certa della cultura.

Ed ora le scrivo per pregarla di sciogliere se può, un interrogativo che mi perseguita da alcuni giorni: trovo giusti i vostri rilievi sui temi contingentali della vita politica italiana e degni di meditazione gli accenni a temi generali; ma come è possibile che l'attività Sua e quella dei Suoi collaboratori trovi un volontario limite specialmente per quanto si attiene alla politica, al campo del Friuli? Perchè lo strano si è, signor direttore, ch'io non riesco a rendermi conto di questo fatto: come mai la cultura possa porsi dei limiti culturali, o, meglio, nel caso particolare come una Weltanschauung possa essere.... friulana....

A. P. ROMA

Abbiamo riprodotto quasi per intero la Sua preg. lettera, ma potremo contenere la risposta in breve spazio, certi che Le sarà facile di comprendere come per noi si risolva il Suo interessante quesito.

Ogni persona e ogni cosa si trova in un determinato punto dell'universo e noi, per disposizione divina o — se si vuole — casualmente, ci troviamo in Friuli. Probabilmente, se ci trovassimo altrove ed avessimo però una costituzione spirituale e culturale identica a quella che abbiamo qui, la nostra Weltanschauung sarebbe la medesima e le mancherebbe solo, forse, la base su cui attivamente operare.

Sia a Lei che a noi sarebbe comunque impossibile svolgere qualsiasi attività senza partire da una realtà oggettiva che per noi è costituita dal Friuli. Nè ci sembra che i confini geografici della nostra piccola patria possano limitare, agli effetti pratici, quella azione che Ella ha la bontà di definire culturale.

Desideriamo anzi aggiungere che lo attaccamento alla nostra terra ed alla nostra gente, che a Lei appare un limite, ci consente più che ad altri... meno attaccati, e perciò meno interessati, di conoscere la realtà e di far affiorare, con le istanze popolari, un'istanza democratica, e quindi politica, che non è affatto friulana, ma europea come è dimostrato dal fermento autonomistico che s'incomincia a notare nel nostro continente e che un giorno potrebbe anche portare gli elementi politici più persuasivi per la soluzione dell'attuale crisi d'Europa.

REGIONE E PROVINCIA

(*Continuazione dalla 3. pagina*)

trova in condizioni molto più adatte per una tale soluzione e che ha un passato storico tutto imperniato su un ordinamento interno unitario.

E' vero che i tempi sono ora cambiati, che la periferia ha necessità ed esigenze una volta sconosciute, di affari, di lavori, di commerci, per i quali occorrono contatti col centro.

L'Ente Provinciale non risolve però il problema. E' il Comune, invece, che incomincia a risolverlo con una sua ampia autonomia, che gli consenta di svolgere la sua attività senza bisogno di tanti controlli ed autorizzazioni del centro regionale.

Dal canto suo la Regione potrà vieppiù perfezionare la risoluzione decentrando alcuni servizi agli uffici mandamentali, mediante lo ampliamento della loro sfera di azione, che ora investe soltanto le imposte dirette, il catasto e le preture. Alle particolari condizioni etniche ed economiche del Goriziano a nulla giova la Provincia nella Regione, ma è necessaria una particolare fisionomia dello stesso ordinamento regionale, possibile solo con uno Statuto Speciale.

Ora il Friuli ha la possibilità di ricostituirsi compatto nei suoi confini naturali, in un ordinamento che sia esemplare tra le nuove regioni italiane, come già costituì, al tempo del Patriarcato di Aquileia una unità politica ed amministrativa, che raggiunse un vero splendore nel quadro delle autonomie storiche.

Tale unità si raggiugerà non con la creazione di nuove Provincie, ma con l'abolizione anche di quelle tuttora esistenti.

Ai confini necessitano Regioni compatte e forti.

GIUSEPPE DE PIERO

AURELIO CANTONI
direttore responsabile
Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20 del 1-2-49

Tip. Ed. «A. Manuzio» - Udine

